

1 Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.
 - Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.
 - Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.
- Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

Hinweise zur Netztrennung

Das Produkt hat keinen Netzschalter und darf nur an gut zugänglichen Steckdosen verwendet werden, um es im Notfall und nach Gebrauch schnell aus dieser entfernen zu können.

Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.

- Ziehen Sie den Netzstecker im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter direkt am Steckergehäuse!
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Lassen Sie Installations-, Demontage-, Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von ausgebildetem Elektro-Fachpersonal ausführen.
- Vergleichen Sie die technischen Daten von Produkt, Stromnetz und Peripheriegeräten. Diese müssen identisch sein.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Reparieren Sie defekte Produkte nicht selbst, sondern wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.
- Modifizieren oder demontieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Vermeiden Sie Belastungen, wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Decken Sie das Produkt nicht ab.
- Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz.
- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel so verlegt wird, dass es niemanden behindert und nicht beschädigt wird.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 Schaltnetzteil

Diese Produkte sind stabilisierte Stecker- oder Tisch-Netzteile zum Laden und Betreiben von IT- und Bürogeräten über DC-Anschluss. Sie wandeln Netzspannung in Kleinspannung um und bieten Kurzschluss-, Überlast- und Überstromschutz.

2.2 Lieferumfang

Schaltnetzteil, Betriebsanleitung

2.3 Bedienelemente und Teile

Keine; die Betriebs-LED leuchtet, wenn Spannung eingangsseitig anliegt.

2.4 Abbildung



3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

4 Vorbereitung

- Vergleichen Sie Nennspannung, Netzspannung und Frequenz von Produkt und Stromnetz.
- Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.

5 Anschluss und Bedienung

VORSICHT!

Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz

- Verlegen Sie das Kabel sicher.
1. Schließen Sie Ihre Bürogeräte über den DC-Stecker des Schaltnetzteils an.
 2. Stecken Sie das Schaltnetzteil in eine freie und gut erreichbare Steckdose.
 3. Trennen Sie die Steckverbindungen nach der Benutzung.

6 Technische Daten

Artikelnummer	54805	67954
Eingang	100-240 V ~, 50/60 Hz, 155 mA	100-240 V ~, 50/60 Hz, 250 mA
Ausgang	5,0 V ---, 1,0 A, 5,0 W	12,0 V ---, 1,0 A, 12,0 W
Ø Effizienz im Betrieb	76,16 %	83,75 %
Effizienz bei geringer Last (10%)	71,12 %	81,98 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,06 W	0,06 W
Maße (LxBxH)	68,4 x 38,7 x 68,4 mm	76,9 x 43,8 x 72,7 mm
Gewicht	85 g	110 g
DC-Stecker	5,5 x 2,1 mm	
Polarität	positiv	
Gehäusefarbe	schwarz	weiß

7 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Die Produkte sind wartungsfrei.

ACHTUNG!

Sachschäden

- Verwenden Sie nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
- Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

8 Entsorgungshinweise

8.1 Produkt



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Nr.: 82898622

8.2 Verpackung



Verpackungen können kostenlos in den entsprechenden Sammelstellen entsorgt werden - Papier in der Papiertonne, Kunststoffe im gelben Sack und Glas im Altglas-Container.

DE4535302615620

9 EG-Konformitätserklärung



Mit dem CE Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Handelsmarke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

10 Verwendete Symbole

Wechselspannung	IEC 60417- 5032	
Gleichspannung	IEC 60417- 5031	
Nur zur Verwendung im Innenbereich	IEC 60417- 5957	
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	
Polarität des Gleichstrom-Netzanschlusses	IEC 60417- 5926	

1 Safety Instructions

- Read the user manual completely and carefully before use.
The user manual is part of the product and contains important information for correct use.
- Keep this user manual.
The user manual must be available for uncertainties and passing the product.

Notes for network separation

The product has no power switch and may be used only in easily accessible outlets to quickly remove it in an emergency and after use.
Voltage-free only when the plug is pulled.

- In case of emergency, during thunderstorms and after use, pull the product on its plug housing!
- Do not open the housing.
- Only let a trained electrical engineer do installation, disassembling, maintenance and repairing work.
- Compare the specifications of product, power supply and peripherals. These must be identical.

Not meant for children. The product is not a toy!

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Do not repair defective products by yourself, but contact the dealer or producer.
- Do not modify or alter product nor accessories.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibration and mechanical pressure.
- Do not cover the product.

Risk of injury by stumbling and falling.

- Mind placing cables in a way, nobody will be disabled and the cable not be damaged.

2 Description and Function

2.1 Switching power supply

These products are stabilized plug or table PSUs for charging and operation of IT and office equipment by DC connection. They convert mains voltage into low voltage and provide short circuit, overload and over-current protection.

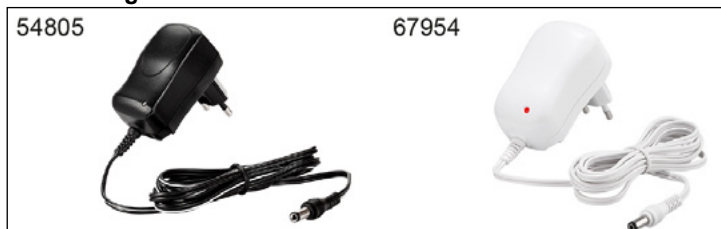
2.2 Scope of delivery

Switching power supply, User manual

2.3 Operating elements

None; the Operating-LED shines, when voltage is supplied at the input.

2.4 Figure



3 Intended Use



We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

4 Preparing

- Compare voltage, mains voltage, frequency and polarity of product, connected device and mains.
- Check the scope of delivery for completeness and integrity.

5 Connecting and Operating

NOTICE!

Risk of injury by stumbling and falling

- Ensure safe cable laying.
- Connect your office equipment via the DC plug of the Switching power supply unit.
 - Plug the Switching power supply unit into a free and easily accessible socket.
 - Disconnect the plug connections after use.

6 Specifications

Item number	54805	67954
Input	100-240 V ~, 50/60 Hz, 155 mA	100-240 V ~, 50/60 Hz, 250 mA
Output	5.0 V ---, 1.0 A, 5.0 W	12.0 V ---, 1.0 A, 12.0 W
Ø Operational efficiency	76.16 %	83.75 %
Efficiency at low load (10%)	71.12 %	81.98 %
Zero load power consumption	0.06 W	0.06 W
Dimensions	68.4 x 38.7 x 68.4 mm	76.9 x 43.8 x 72.7 mm
Weight	85 g	110 g
DC plug	5.5 x 2.1 mm	
Polarity	positive	
Housing Colour	black	white

7 Maintenance, Care, Storage and Transport

The products are maintenance-free.

NOTICE!

Material damage

- Clean only with a dry, soft cloth.
- Do not use cleaning agents and chemicals.
- Store cool and dry.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Keep and use the original packaging for transport.

8 Disposal Notes Product



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can pollute our environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user's manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

8.2 Packaging



Packaging can be disposed of free of charge at the suitable collection points – paper belongs in paper bins, plastics belong in yellow sacks and glass belongs in used glass bins.

DE4535302615620

9 EC Declaration of Conformity



With the CE sign, Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

10 Symbols used

Alternating current	IEC 60417- 5032	
Direct current	IEC 60417- 5031	
For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	
Polarity of d.c. power connector	IEC 60417- 5926	

1 Consignes de sécurité

- Lisez le présent mode d'emploi en entier et avec attention.
- *Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.*
- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.
- *Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.*

Notes pour la séparation des réseaux

Le produit n'a pas d'interrupteur d'alimentation et peut être utilisé que dans des points facilement accessibles en cas d'urgence et rapidement après l'utilisation de cette pour les supprimer.

Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.

- Tirez en cas d'urgence directement après utilisation et pendant les orages, branchez le boîtier de connecteur!
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Seul un ingénieur formé doit effectuer les travaux d'installation, de démontage, maintenance et réparation.
- Comparer les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et assurer la compatibilité.

Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet!

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.
- Ne pas réparer les produits défectueux par vous-même, mais contactez le revendeur ou le producteur.
- Ne pas modifier ou altérer le produit ni accessoires.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- Ne couvrez pas le produit.
- *Risque de blessure en cas de trébucher et la tombe.*
- Faire attention à placer les câbles de sorte que qu'ils ne soient pas endommagés et que personne ne soit entravé.

2 Description et fonctions

2.1 Alimentation électrique à découpage

Ces produits sont alimentations stabilisées pour le chargement et le fonctionnement des équipements informatiques et de bureau grâce à la connexion DC. Ils convertit la tension en basse tension du secteur et fournissent protection contre court-circuit, de surcharge et de surintensités.

2.2 Contenu de la livraison

Alimentation électrique à découpage, Mode d'emploi

2.3 Éléments de commande

Aucun; le fonctionnement LED brille, lorsque la tension est fournie à l'entrée.

2.4 Illustration



3 Utilisation prévue

Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions” et „Consignes de sécurité”. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

4 Préparation

- Comparez la tension, la tension secteur et la fréquence du produit à l'alimentation secteur.
- Vérifiez le Contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.

5 Connexion et fonctionnement

ATTENTION!

Risque de blessure en cas de trébucher et la tombe!

- Acheminer du câble en toute sécurité.
1. Connectez votre équipement de bureau via la fiche CC de l'Alimentation électrique à découpage.
 2. Branchez le bloc d'Alimentation électrique à découpage dans une prise de courant libre et facilement accessible.
 3. Débranchez les prises après utilisation.

6 Spécifications

Numéro de l'article	54805	67954
Entrée	100-240 V ~, 50/60 Hz, 155 mA	100-240 V ~, 50/60 Hz, 250 mA
Sortie	5,0 V ---, 1,0 A 5,0 W	12,0 V ---, 1,0 A, 12,0 W
Ø Efficacité opérationnelle	76,16 %	83,75 %
Rendement à faible charge (10%)	71,12 %	81,98 %
Consommation électrique à charge nulle	0,06 W	0,06 W
Dimensions	68,4 x 38,7 x 68,4 mm	76,9 x 43,8 x 72,7 mm
Poids	85 g	110 g
Fiche DC	5,5 x 2,1 mm	
Polarité	positif	
Couleur du boîtier	noir	blanc

7 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Les produits sont sans entretien.

NOTE!

Les dommages matériels

- Produit nettoyez uniquement avec un chiffon doux et sec.
- Ne pas utiliser de produits chimiques et de nettoyage.
- Endroit frais et sec.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

8 Instructions pour l'élimination

8.1



Produit

Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Autrement les substances contaminées et dangereuses peuvent polluer notre environnement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

No DEEE : 82898622



8.2 Emballages

Les emballages peuvent être mis au rebut gratuitement dans les lieux de collecte adaptés - le papier dans le conteneur à papier, les matériaux plastiques dans le conteneur à plastique et le verre dans le conteneur à verre.

DE4535302615620

9



Déclaration CE

En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

10 Symboles utilisés

Courant alternatif	IEC 60417- 5032	
Courant continu	IEC 60417- 5031	
Pour usage intérieur uniquement	IEC 60417- 5957	
Recyclage	ISO 7001 - PI PF 066	
Polarité du connecteur d'alimentation en courant continu	IEC 60417- 5926	

1 Indicazioni di sicurezza

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso. *Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.*
- Conservare le istruzioni per l'uso.
- *Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.*

Note per la separazione della rete

Il prodotto non ha un interruttore di alimentazione e può essere utilizzato solo in punti facilmente accessibili in caso di emergenza e rapidamente dopo l'uso di questa per rimuoverli.

Alleviare lo stress solo quando la spina è tirato.

- Estrarre direttamente sul corpo del connettore in caso di emergenza, dopo l'uso e durante i temporali, spina!
- Non aprire la custodia.
- L'installazione, smontaggio, manutenzione e riparazione deve essere eseguita esclusivamente da elettricisti qualificati.
- Confronta le specifiche del prodotto, l'alimentazione e le periferiche. Questi devono essere identici o entro l'intervallo specificato.

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Imballaggio sicuro, piccole parti e l'isolamento contro l'uso accidentale.
- Non riparare i prodotti difettosi da soli, ma contattare il rivenditore o produttore.
- Non modificare prodotti, parti di prodotto o gli accessori!
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- Non coprire il prodotto.
- *Pericolo di lesioni a causa di inciampare e cadere.*
- Prestare attenzione a collocare i cavi in un modo che nessuno possa scollegarlo accidentalmente provocando danni allo stesso.

2 Descrizione e Funzione

2.1 Alimentatori a commutazione

Questi prodotti sono PSU stabilizzati spina o tavolo per la ricarica e il funzionamento delle apparecchiature IT e ufficio attraverso il collegamento CC. Essi convertono la tensione di rete in bassa tensione e forniscono protezione contro cortocircuito, sovraccarico e di sovracorrente.

2.2 Scopo della consegna

Alimentatore a commutazione, Istruzioni per l'uso

2.3 Elementi di comando

Nessuno; il LED di funzionamento brilla, quando la tensione è fornita all'ingresso.

2.4 Figura



3 Destinazione d'uso



Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Indicazioni di sicurezza“. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

4 Preparazione

- Confrontare la tensione nominale, la tensione di rete e la frequenza del prodotto e della rete elettrica.
- Verificare la completezza e l'integrità della fornitura.

5 Collegamento e Funzionamento

ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni a causa di inciampare e cadere.

- Posa del cavo in modo sicuro.
- 1. Collegare l'apparecchiatura da ufficio tramite la spina DC dell'Alimentatore a commutazione.
- 2. Inserire l'Alimentatore a commutazione in una presa di corrente libera e facilmente accessibile.
- 3. Scollegare i collegamenti a spina dopo l'uso.

6 Specifiche

Numero di articolo	54805	67954
Ingresso	100-240 V ~, 50/60 Hz, 155 mA	100-240 V ~, 50/60 Hz, 250 mA
Uscita	5,0 V ---, 1,0 A, 5,0 W	12,0 V ---, 1,0 A, 12,0 W
Rendimento medio in modo accivo	76,16 %	83,75 %
Redimento a basso carico (10%)	71,12 %	81,98 %
Potenza assorbita nella condizione a vuoto	0,06 W	0,06 W
Dimensioni	82,1 x 51,5 x 35 mm	76,9 x 43,8 x 72,7 mm
Peso	85 g	110 g
Spina CC	5,5 x 2,1 mm	
Polarità	positivo	
Colore alloggiamento	nero	bianco

7 Manutenzione, Cura, Conservazione e Trasporto

Il prodotto sono esenti da manutenzione.

NOTIFICA!

Danni materiali causati da umidità

- Prodotto pulire solo con un panno asciutto, morbido.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici di pulizia.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

8 Note per lo smaltimento

8.1



Prodotto

In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Diversamente le sostanze contaminanti e pericolose possono inquinare l'ambiente.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

8.2



Imballaggio

Gli imballaggi possono essere smaltiti gratuitamente negli appositi punti di raccolta: la carta nella campana, la plastica nel sacco giallo e il vetro nel contenitore per rifiuti in vetro.

DE4535302615620

9



Dichiarazione CE

Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.

10 Simboli utilizzati

Corrente alternata	IEC 60417- 5032	
Corrente continua	IEC 60417- 5031	
Solo per uso interno	IEC 60417- 5957	
Riciclaggio	ISO 7001 - PI PF 066	
Polarità del connettore di alimentazione in corrente continua	IEC 60417- 5926	